

Sommaire

| | | | |
|---|-----|-------------------------------------|-----|
| Dédicace | 3 | L'Hémorroïsse | 155 |
| Bénédiction de sa Béatitudo le Patriarcho Maronite ... | 5 | Le Fils Prodigue | 161 |
| Mot du Cardinal Préfet de la Congrégation des Églises Orientales | 7 | Guérison du Paralytique | 167 |
| Mot du Supérieur Général de l'o.l.m. | 10 | L'Aveugle de Jéricho | 173 |
| Introduction | 11 | Résurrection de Lazare | 179 |
| L'Année liturgique Syro-Maronite | 16 | L'Entrée à Jérusalem | 185 |
| ..... |  | L'Arrivée au Port | 191 |
| Jésus-Christ | 41 | La Cène | 197 |
| Marie Mère de Dieu | 47 | La Crucifixion | 203 |
| Dédicace de l'Église | 53 | La Mise au Tombeau | 209 |
| Annonciation à Zacharie | 59 | Les Résurrection | 215 |
| Annonciation à Marie | 65 | Le Nouveau Dimanche | 221 |
| Visitation de Marie | 71 | L'Ascension | 227 |
| Nativité du Baptiste | 77 | La Pentecôte | 233 |
| Apparition à Joseph | 83 | La Sainte Trinité | 239 |
| Généalogie du Seigneur | 89 | Saints Pierre et Paul | 245 |
| Nativité | 95 | La Transfiguration | 251 |
| Circoncision et Nouvel An | 101 | La Dormition-Assomption | 257 |
| Jésus parmi les Docteurs | 107 | Nativité de la Mère de Dieu | 263 |
| Épiphanie | 113 | Exaltation de la Sainte Croix | 269 |
| La Présentation | 119 | Notre-Dame | 275 |
| Les Prêtres Trépassés | 125 | ..... |  |
| Les Bons et les Justes | 131 | Bibliographie | 277 |
| Les Trépassés | 137 | Abréviations | 279 |
| Les Noces de Cana | 143 | Glossaire | 281 |
| La Guérison du Lépreux | 149 | Index Alphabétique | 283 |

فهرس

| | | | |
|----------|--------------------------|----------|--|
| ١٦١..... | الإبن الشاطر | ٣ | إهداء |
| ١٦٧..... | شفاء المخلع | ٦ | بركة غبطة البطريرك الماروني |
| ١٧٣..... | شفاء الأعشى | ٨ | كلمة الكردينال رئيس مجمع الكنائس الشرقية |
| ١٧٩..... | سبت اليعازر | ٩ | كلمة الأب العام اللبناني الماروني |
| ١٨٥..... | أحد الشعانين | ١٢ | مقدمة |
| ١٩١..... | الوصول الى الميناء | ١٦ | السنة الطقسية السريانية المارونية |
| ١٩٧..... | العشاء السري ..... | ..... | ..... |
| ٢٠٣..... | الصلب | ٤١ | يسوع المسيح |
| ٢٠٩..... | دفن السيد | ٤٧ | مريم والدة الله |
| ٢١٥..... | القيامة المجيدة | ٥٣ | تجديد وتقديس البيعة |
| ٢٢١..... | الأحد الجديد | ٥٩ | بشارة زكريا |
| ٢٢٧..... | الصعود | ٦٥ | بشارة والدة الله |
| ٢٣٣..... | العنصرة | ٧١ | زيارة العذراء |
| ٢٣٩..... | الثالوث الأقدس | ٧٧ | مولد المعمدان |
| ٢٤٥..... | مار بطرس وبولس | ٨٣ | البيان ليوسف |
| ٢٥١..... | تجلي الرب | ٨٩ | كتاب ميلاد الرب |
| ٢٥٧..... | إنتقال العذراء | ٩٥ | ميلاد الرب |
| ٢٦٣..... | ميلاد والدة الله | ١٠١..... | الختانة ورأس السنة |
| ٢٦٩..... | إرتفاع الصليب | ١٠٧..... | وجود الرب في الهيكل |
| ٢٧٥..... | سيدتنا مريم | ١١٣..... | الدنح |
| ..... | ..... | ١١٩..... | تقدمة الرب |
| ..... | ..... | ١٢٥..... | أباؤنا الكهنة |
| ..... | ..... | ١٣١..... | الابرار والصديقون |
| ٢٧٧..... | بيبليوغرافيا | ١٣٧..... | الموتى المؤمنون |
| ٢٧٩..... | مصطلحات | ١٤٣..... | قانا الجليل |
| ٢٨١..... | مفردات | ١٤٩..... | شفاء الأبرص |
| ٢٨٥..... | معجم أبجدي | ١٥٥..... | المرأة المنزوفة |

Contents

| | | | |
|--|-----|--------------------------------------|-----|
| Dedication | 3 | The Hemorrhaging Woman | 156 |
| Benediction of his Beatitude the Maronite Patriarch | 6 | The Prodigal Son | 162 |
| World of the Cardinal Prefect of the Congregation of the Eastern Church | 8 | Healing of the Paralytic | 168 |
| World of the Superior General of the o.l.m. | 10 | Bartimeus the Blind | 174 |
| Introduction | 13 | The Raising of Lazarus | 180 |
| The Syro-Maronite Liturgical Year | 17 | The Entrance to Jerusalem | 186 |
| • • • | | The Arrival to the Port | 192 |
| Jesus Christ | 42 | The Last Supper | 198 |
| Mary Mother of God | 48 | The Crucifixion | 204 |
| Dedication of the Church | 54 | The Burial of Jesus | 210 |
| Announcement to Zachariah | 60 | The Resurrection | 216 |
| Annunciation to Mary | 66 | New Sunday | 222 |
| Visitation of Mary | 72 | The Ascension | 228 |
| Nativity of the Baptist | 78 | Pentecost | 234 |
| Revelation to Joseph | 84 | Holy Trinity | 240 |
| Genealogy of the Lord | 90 | Saints Peter and Paul | 246 |
| Birth of Our Lord | 96 | The Transfiguration | 252 |
| Circumcision and New Year | 102 | The Dormition-Assumption | 258 |
| The Finding in the Temple | 108 | Nativity of the Blessed Mother | 264 |
| Epiphany | 114 | Exaltation of the Holy Cross | 270 |
| The Presentation | 120 | Our Lady | 276 |
| The Deceased Priests | 126 | • • • | |
| The Righteous and Just | 132 | Bibliography | 277 |
| The Faithful Departed | 138 | Abbreviations | 279 |
| The Wedding at Cana | 144 | Glossary | 281 |
| Healing of the Leper | 150 | Alphabetical Index | 287 |

Sumario

| | | | |
|--|-----|--------------------------------------|-----|
| Dedicación | 3 | Curación de la Hemorroisa | 156 |
| Bendición de su Beatitud el Patriarca Maronita | 6 | El Hijo Pródigo | 162 |
| Mensaje del Cardinal Prefecto de la Congregación de las Iglesias Orientales | 8 | Curación del Paralítico | 168 |
| Mensaje del Superior General del o.l.m. | 10 | El Ciego de Jericó | 174 |
| Introducción | 14 | Resurrección de Lázaro | 180 |
| Elaño liturgico Siro-Maronita | 17 | La Entrada en Jerusalén | 186 |
| ..... |  | La Llegada en el Puerto | 192 |
| Jesús Cristo | 42 | La Cena | 198 |
| María Madre de Dios | 48 | La Crucifixión | 204 |
| Dedicación de la Iglesia | 54 | La Sepultura de Jesús | 210 |
| Anunciación a Zacarías | 60 | Las Resurrección | 216 |
| Anunciación a María | 66 | El Domingo Nuevo | 222 |
| Visitación de María | 72 | La Ascensión | 228 |
| Nacimiento del Bautista | 78 | Pentecostés | 234 |
| Aparición a José | 84 | La Santa Trinidad | 240 |
| Genealogía de Nuestro Señor | 90 | Santos Pedro y Pablo | 246 |
| Navidad | 96 | La Transfiguración | 252 |
| Circuncisión y Año Nuevo | 102 | La Dormición-Asunción | 258 |
| Jesús entre los Doctores | 108 | Nacimiento de la Madre de Dios | 264 |
| Epifanía | 114 | Exaltación de la Santa Cruz | 270 |
| La Presentación | 120 | Nuestra Señora | 276 |
| Los Sacerdotes Difuntos | 126 | ..... |  |
| Los Justos y los Buenos | 132 | Bibliografía | 277 |
| Los Fieles Difuntos | 138 | Abreviaturas | 279 |
| Boda de Caná | 144 | Glosario | 281 |
| Curación del Leproso | 150 | Índice Alfabético | 289 |